



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
交通事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
交通事務局第一職階二等翻譯員(中葡文)
(招聘編號：001/IT/DSAT/2019)

**Regime de gestão uniformizada – concurso de avaliação de competências
profissionais ou funcionais, externo, da Direcção dos Serviços para os
Assuntos de Tráfego, para intérprete-tradutor de 2.ª classe,
1.º escalão (línguas chinesa e portuguesa)
(referência n.º 001/IT/DSAT/2019)**

知識考試(筆試) – 成績名單

Prova de conhecimentos (prova escrita) - Lista Classificativa

交通事務局為填補人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員(中葡文)一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，茲公佈准考人的知識考試(筆記)成績名單如下：

Da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019:

[請細閱名單及備註]

[Consulte integralmente a lista e as suas notas]

1



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
交通事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

知識考試(筆試)合格並獲准進入知識考試(口試)的投考人：

Candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova escrita) e admitidos à prova de conhecimentos (prova oral):

准考人編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	成績 Classificação
1	歐釗 AO, CHIO	1519XXXX 55.50
5	陳偉文 CHAN, WAI MAN	1230XXXX 74.00
6	周樂儀 CHAO, LOK I	1223XXXX 74.50
9	張曦儁 CHEONG, HEI CHON FRANCISCO	5161XXXX 56.50
10	張佩穎 CHEUNG, PUI WENG	1305XXXX 67.00
12	趙家恩 CHIU, KA IAN DAVID	5093XXXX 78.00
18	高進飛 DE SOUSA KOU, SOFIA	5181XXXX 54.50
19	范彩虹 FAN, CHOI HONG	1282XXXX 61.00
21	何盈儀 HO, IENG I	5153XXXX 61.50
24	何詠琳 HO, WENG LAM	1221XXXX 75.00
26	許儷臻 HOI, LAI CHON	5204XXXX 61.00
28	楊鳳枝 IEONG, FONG CHI	1337XXXX 64.00
30	賈添夏 KA, TIM HA	1351XXXX 82.50
31	古文樂 KU, MAN LOK	1234XXXX 55.00
32	鄺子嫣 KUONG, CHI IN	5143XXXX 71.50
33	賴艷玲 LAI, IM LENG	1405XXXX 57.50
34	林靜雯 LAM, CHENG MAN	1216XXXX 54.50
37	劉晶晶 LAO, CHENG CHENG	1264XXXX 64.00
39	李子文 LEI, CHI MAN	1245XXXX 62.50
41	李麗儀 LEI, LAI I	5149XXXX 70.50
42	李寶寶 LEI, POU POU	1326XXXX 60.00
48	林玫 LIN, MUI	1299XXXX 72.00
49	廖月婷 LIO, UT TENG	5134XXXX 62.00
52	盧梓梁 LU, ZILIANG	1372XXXX 70.50
56	麥潔鏞 MAK, KIT NA	1219XXXX 55.50
61	施丁麗 SI, TENG LAI	1327XXXX 71.00
64	蕭琮 SIO, KENG	7397XXXX 67.50
65	蕭麗嫦 SIO, LAI SEONG	5142XXXX 64.00
68	蘇樂兒 SOU, LOK I	1264XXXX 70.00
70	余婷鈺 U, TENG IOK	1262XXXX 66.50
71	溫詠雅 WAN, WENG NGA	1330XXXX 60.00
77	黃麗利 WONG, LAI LEI	5213XXXX 52.50





備註〔知識考試（筆試）合格的投考人〕

Notas para os candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova escrita)

鑑於第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，特別是該條第三款內關於上訴具中止效力的規定，在上訴期限屆滿後，或就上訴作決定的期限屆滿後，專業或職務能力評估開考的知識考試（口試）的舉行地點、日期和時間將在《澳門特別行政區公報》以通告公佈，另公示於澳門馬交石炮台馬路 33 號地下交通事務局服務專區及上載於交通事務局（<http://www.dsat.gov.mo/>）與行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

Ao abrigo do disposto no artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, nomeadamente o efeito suspensivo do recurso previsto no seu n.º 3, findo o prazo de interposição de recurso ou findo o prazo para ser proferida decisão sobre o mesmo, o local, data e hora da prova de conhecimentos (prova oral) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcinoais serão publicitados, através de aviso, no *Boletim Oficial* da RAEM e a afixar na área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, sendo também disponibilizados na página electrónica da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego em <http://www.dsat.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo/>.

 
3



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
交通事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

知識考試（筆試）被除名的投考人：

Candidatos excluídos na prova de conhecimentos (prova escrita):

准考人編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	備註 Nota
2	蔡子東 CAI, ZIDONG	1427XXXX (b)
3	陳愷婷 CHAN, HOI TENG	5112XXXX (b)
4	陳詠龍 CHAN, VENO	1263XXXX (b)
7	周珊珊 CHAO, SAN SAN	5098XXXX (a)
8	張志豪 CHEONG, CHI HOU	5193XXXX (b)
11	鄭森橋 CHIANG, SAM KIO	1251XXXX (a)
13	蔡真妮 CHOI, CHAN NEI	1245XXXX (b)
14	蔡嘉琪 CHOI, KA KEI	1337XXXX (b)
15	蔡建勇 CHOI, KIN IONG	1335XXXX (a)
16	崔逸韻 CUI, YIYUN	1490XXXX (b)
17	偉智訊 DE NORONHA VITAL, IVO	5169XXXX (b)
20	方曉儀 FONG, HIO I	1250XXXX (b)
22	何鍵彤 HO, KIN TONG	1306XXXX (a)
23	何律衡 HO, LOT HANG	5150XXXX (a)
25	許曉君 HOI, HIO KUAN	5146XXXX (a)
27	楊飛鵬 IEONG, FEI PANG	5169XXXX (a)
29	余志宏 IU, CHI WANG CONSTANTINO	5091XXXX (b)
35	林秀慧 LAM, SAO WAI	5184XXXX (b)
36	林詩琪 LAM, SI KEI	1258XXXX (b)
38	劉悅波 LAO, UT PO	1496XXXX (a)
40	李浩邦 LEI, HOU PONG	1227XXXX (a)
43	李婉思 LEI, UN SI	5154XXXX (b)
44	梁倩碧 LEONG, SIN PEK	5169XXXX (b)
45	李嘉明 LI, JIAMING	1386XXXX (b)
46	李茜婷 LI, XITING	1404XXXX (b)
47	梁寶文 LIANG, BAOWEN	1485XXXX (b)
50	盧淑敏 LOU, SOK MAN	1218XXXX (b)
51	盧慧詩 LOU, WAI SI	5163XXXX (b)
53	麥加進 MAK, KA CHON	1271XXXX (a)
54	麥潔欣 MAK, KIT IAN	5158XXXX (b)
55	麥潔文 MAK, KIT MAN	5187XXXX (b)
57	伍昊慧 NG CEN, JUANA	1421XXXX (b)
58	吳曉榮 NG, HIO WENG	1294XXXX (b)
59	吳嘉儀 NG, KA I	5208XXXX (b)



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
交通事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

准考人編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	備註 Nota
60	吳嘉玲 NG, KA LENG	1224XXXX (a)
62	冼嘉誠 SIN, KA SENG	1233XXXX (b)
63	蕭鳳怡 SIO, FONG I	1226XXXX (a)
66	蕭穎霖 SIO, WENG LAM	1226XXXX (b)
67	薛張紅 SIT, CHEONG HONG	5157XXXX (b)
69	譚美娥 TAM GUERREIRO, MEI NGO	7440XXXX (b)
72	溫詠珊 WAN, WENG SAN	1257XXXX (b)
73	韋璟璘 WEI, JINGLIN	1443XXXX (b)
74	黃卓珊 WONG, CHEUK SHAN	1377XXXX (a)
75	黃潤琮 WONG, ION KENG	1327XXXX (b)
76	黃潤梅 WONG, ION MUI	1327XXXX (b)
78	胡雪均 WU, SUT KUAN	1266XXXX (b)
79	蘇詠兒 ZEFERINO DE SOUZA, ISABEL	5103XXXX (b)

備註〔知識考試（筆試）被除名的投考人〕

Notas para os candidatos excluídos na prova de conhecimentos (prova escrita)

被除名的原因：

Motivos de exclusão:

(a)	知識考試（筆試）中得分低於50分 Ter obtido na prova de conhecimentos (prova escrita) classificação inferior a 50 valores
(b)	缺席知識考試（筆試） Ter faltado à prova de conhecimentos (prova escrita)

根據經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規第三十六條的規定，投考者可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內（2020 年 1 月 16 日至 1 月 30 日），向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de 10 dias úteis, (16 de Janeiro a 30 de Janeiro de 2020), contados do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
交通事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

二零二零年一月七日於交通事務局。

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 7 de Janeiro de 2020.

典試委員會：

O Júri:

主席
Presidente

陳璧安
Chan Pek On Ana
顧問高級技術員
Técnica superior assessora

委員
Vogal

歐玉珍
Ao Yok Chan
處長
Chefe de divisão

委員
Vogal

羅瑞景
Lo Soi Keng
顧問翻譯員
Intérprete-tradutor assessor